# CONTRATO N°096 /2015

*Entre la **Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC**, domiciliada en el 2° Piso del edificio del Ministerio de Defensa Nacional, sito en Mcal. López y 22 de Setiembre de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por **LUIS MANUEL AGUIRRE MARTÍNEZ**, Presidente de la DINAC, con **Cédula de Identidad N° 450.300**, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **AERO CENTRO S.A** domiciliada en Autopista Internacional N° 555 de la Ciudad de Luque, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **CARLOS JORGE CARTES** , con **C.I. N° 451.319** denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **CONTRATO DE "MANTENIMIENTO DE AERONAVES –AD REFERENDUM"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:*

## 1. OBJETO.

*El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la CONTRATANTE y el PROVEEDOR, las partes con relación a la **LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTA N° 06/2015 "MANTENIMIENTO DE AERONAVES –AD REFERENDUM"***

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

*Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:*

- *(a) Contrato;*
- *(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;*
- *(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;*
- *(d) La oferta del Proveedor;*
- *(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;*

*Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.*

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

*El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:*

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |

*Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°*

## 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

*El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la **Licitación Por Concurso de Oferta N° 06/2.015 "MANTENIMIENTO DE AERONAVES – AD REFERENDUM"** convocado por la UOC- DINAC. La*



LUIS MANUEL AGUIRRE
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica

*adjudicación fue realizada según Resolución de Adjudicación N° 1459/2015 de fecha 01de octubre de 2015.*

5. ***PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o***

| Item | Código de Catalogo | DESCRIPCIÒN DEL BIEN | U.M | CANTIDAD | PRESENTACION | Precio Unitario. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **AVION CESSNA 150 ZP- EPI** | | | | |
| 1 | 73161607-001 | Inspección Anual; Incluido repuestos, insumos y mano de Obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 11.700.000 |
| 2 | 73161607-001 | Inspección 100 horas, incluido repuestos, insumos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 10.800.000 |
| 3 | 73161607-001 | Inspección 50 horas; incluido repuestos, insumos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 6.000.000 |
| 4 | 73161607-001 | Reparación, incluido repuestos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 18.000.000 |
| 5 | 73161607-001 | Provisión de Repuestos varios. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 24.000.000 |
| | | **AVION CESSNA 172 ZP-EPE** | | | | |
| 6 | 73161607-001 | Inspección Anual, incluido repuestos, insumos y mano de obra | UNIDAD | 1 | EVENTO | 12.600.000 |
| 7 | 73161607-001 | Inspección 100 horas; incluido repuestos, insumos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 11.400.000 |
| 8 | 73161607-001 | Inspección 50 horas, incluido repuestos, insumos y mano de obra | UNIDAD | 1 | EVENTO | 6.600.000 |
| 9 | 73161607-001 | Reparación, incluido repuestos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 21.000.000 |
| 10 | 73161607 | Provisión de Repuestos varios. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 24.000.000 |
| 11 | 73161607 | Overhall o Reparación de Motor, Overhall o Reparación de los dos Magnetos, Reparación de Sistema de Tren, Reparación de Estructura y renovación de carenado plástico y tapicería de Cabina Interior. | UNIDAD | | EVENTO | 450.000.000 |
| | | **AVION CESSNA 172 ZP - EPK** | | | | |
| 12 | 73161607 | Inspección Anual; incluido repuestos, insumos y mano de obra | UNIDAD | 1 | EVENTO | 12.600.000 |
| 13 | 73161607 | Inspección 100 horas; incluido repuestos, insumos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 11.400.000 |
| 14 | 73161607 | Inspección 50 horas; incluido repuestos, insumos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 6.600.000 |
| 15 | 73161607 | Reparación, incluido repuestos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 21.000.000 |
| 16 | 73161607 | Provisión de Repuestos varios. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 24.000.000 |
| | | **AVION CESSNA 206 ZP- EPG** | | | | |
| 17 | 73161607 | Inspecciòn Anual; incluido repuestos, insumos y mano de obra | UNIDAD | 1 | EVENTO | 13.800.000 |
| 18 | 73161607 | Inspección 100 horas, incluido repuestos, insumos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 12.600.000 |

DIRECCION NACIONAL DE AERONAUTICA CIVIL DINAC
LUIS MANUEL AGUIRRE
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica



GLPS Centro S.A.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | 73161607 | Reparación, incluido repuestos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 7.800.000 |
| 20 | 73161607 | Reparación, incluido repuestos y mano de obra. | UNIDAD | 1 | EVENTO | 24.000.000 |
| 21 | 73161607 | Provisión de Repuestos varios | UNIDAD | 1 | EVENTO | 30.000.000 |
| | | | | | TOTAL: | GS 759.900.000 |

| | |
|---|---|
| *Monto mínimo | Gs. 302.500.000 |
| *Monto máximo | Gs. 605.000.000 |

*El monto máximo de* ***Gs. 605.000.000 (Seiscientos cinco millones) IVA Incluido*** *y un monto mínimo de* ***Gs. 302.500.000 (Trescientos dos millones quinientos mil) IVA Incluido***

*El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.*

*La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).*

***6. VIGENCIA DEL CONTRATO***

*El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el 31 de diciembre de 2016*

***7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.***

*Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección;*

***Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) – Ruta Gral. Aquino (Luque).-***

***8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.***

*La administración del contrato estará a cargo de:* ***Gerencia Administrativa de la Sub Dirección de Administración y Finanzas y el Fiscal designado para el efecto.***

***9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.***

*La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% del monto total del contrato.-*

***10. MULTAS.***

*Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de*



LUIS MANUEL AGUIRRE
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica

*contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.*
*La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".*

***11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.***

*Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).*

***12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.***

*Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.*

***13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN***

*Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.*

*EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción República del Paraguay al día 15 mes Octubre y año 2015*

**CARLOS JORGE CARTES**
**AERO CENTRO S.A.**

**LUIS MANUEL AGUIRRE MARTÍNEZ**
**Presidente**
**Dirección Nacional de Aeronáutica Civil**